

## Phase 2 questions / Pitanja iz faze 2

### **VDR INDEX: 1226.1**

#### **QUESTION #22**

Further to the document attached hereto, please respond to our question relating to the unclear provisions of Instructions to Bidders for Phase 2 in part regulating financing.

#### **PITANJE BROJ 22**

U skladu sa dokumentom u prilogu, molimo vas da odgovorite na pitanje koje se odnosi na nejasne odredbe Uputstva za fazu 2 u delu koji se odnosi na finansiranje.

#### **ANSWER TO QUESTION #22**

Note on financing made available to Phase 2 Qualified bidders

#### **ODGOVOR NA PITANJE BROJ 22**

Objašnjenje o finansiranju je dostavljeno Kvalifikovanim ponuđačima Faze 2.

### **VDR INDEX: 1224.5**

#### **QUESTION #23**

The project of this size needs proper due diligence and assessment both by the potential investor as well as by the financing banks which is a time consuming process. As the Bid amount including upfront concession fee and the financial plan would be finalized closer to the Bid Due Date, arranging the Commitment letters along with detailed term sheets for debt funding from bank upfront would be a challenge. We request that this should be replaced with comfort letter from banks.

#### **PITANJE BROJ 23**

Projekat ove veličine zahteva adekvatnu pažnju i procenu kako potencijalnog investitora, tako i od strane banaka za finansiranje, što je proces koji vremenom provodi. Budući da će iznos ponude, uključujući naknadu za koncesiju i finansijski plan biti okončan bliže datumu roka za podnošenje ponuda, uređivanje pisama o obavezama zajedno sa detaljnim listovima za finansiranje duga iz banke će biti izazov. Zahtevamo da ovo zameni komitetom pismo od banaka.

#### **ANSWER TO QUESTION #23**

Note on financing made available to Phase 2 Qualified bidders

#### **ODGOVOR NA PITANJE BROJ 23**

Objašnjenje o finansiranju je dostavljeno Kvalifikovanim ponuđačima Faze 2.

### **VDR INDEX: 1226.4**

#### **QUESTION #24**

Dear All, Please see below (and in the word document attached) request for clarification on behalf of Incheon led Consortium. Instructions to bidders for Phase 2 of the Procedure (the "Instructions") requires the Bidders to submit a bid bond in the amount of three (3) million Euros (the "Bid Bond") as part of their binding bid. On pages 3, 16 and 20 of the Instructions it is clearly stated that the Bid Bond should be issued in favour of ANT. On the other side in Appendix E of the Instructions (Bid Bond Guarantee Template) both Republic of Serbia and ANT (jointly defined as Public Body) are stated as beneficiaries of the Bid Bond. Taking into consideration such obvious discrepancy in the wording of the Instructions in relation to the beneficiary of the Bid Bond aforementioned, we kindly ask for: (i) clarification who has to be designated as beneficiary of the Bid Bond – (a) ANT or (b) the Republic of Serbia?; and (ii) confirmation whether we can fully rely on written clarification sought under (i) above or whether appropriate amendments of the Instructions based on clarification in the part related to the beneficiary of the Bid Bond are necessary.

**PITANJE BROJ 24**

Uputstvo za Ponuđače za Fazu 2 Postupka (“Uputstvo”) zahteva od Ponuđača da kao deo obavezujuće ponude dostave Garanciju za ozbiljnost ponude u iznosu od tri (3) miliona Evra (“Garancija za ozbiljnost ponude”). Na stranama 3, 16 i 20 Uputstva jasno je naznačeno da se Garancija za ozbiljnost ponude izdaje u korist ANT. Sa druge strane u Prilogu E (Formular garancije za ozbiljnost ponude) Republika Srbija i ANT (zajednički označeni kao Javno telo) su navedeni kao korisnici Garancije za ozbiljnost ponude. Imajući u vidu navedenu očiglednu nesaglasnost u tekstu Uputstva u delu koji se odnosi na korisnika Garancije za ozbiljnost ponude najljubaznije Vas molimo: (i) za razjašnjenje ko mora biti naveden kao korisnik Garancije za ozbiljnost ponude – (a) ANT; ili (b) Republika Srbija; (ii) za potvrdu da li se možemo osloniti na pismeno razjašnjenje koje je traženo u skladu sa tačkom (i) ili su neophodne i odgovarajuće izmene Uputstva na osnovu pojašnjenja u delu koji se odnosi na korisnika Garancije za ozbiljnost ponude.

**ANSWER TO QUESTION #24**

We confirm that ANT is the beneficiary of the Bid Bond.

**ODGOVOR NA PITANJE BROJ 24**

Potvrđujemo da je ANT korisnik Garancije za ozbiljnost ponude.

**VDR INDEX: 1226.3**

**QUESTION #25**

In accordance with the attached clarification document, please answer our question relating to the beneficiary of the Bid Bond.

**PITANJE BROJ 25**

U skladu sa objasnjenjem datim u priloženom dokumentu, molimo da odgovorite na pitanje u vezi sa korisnikom garancije za ozbiljnost ponude.

**ANSWER TO QUESTION #25**

We confirm that ANT is the beneficiary of the Bid Bond.

**ODGOVOR NA PITANJE BROJ 25**

Potvrđujemo da je ANT korisnik Garancije za ozbiljnost ponude.

**VDR INDEX: 1107.118**

**QUESTION #26**

Regarding the Appendix E of the Instructions for Bidders Phase II, the Bid Bond Guarantee Template, we would like to request some amendments (mainly derived from market practices). Here are the three amendments we suggest: • First, the Beneficiary shall mention the reasons for payment demand by indicating one of the four cases where the bid bond can be forfeited as mentioned in paragraph 6 of the “Instruction for Phase 2” (just state the reason, no need to justify) • The payment should occur no later than five (5) business days as of receipt of the Demand instead of 3 business days. 5 business days is the international standard and it is important to consider that the issuing bank could be located outside Serbia. • Finally, we accept that any dispute arising from this Bank Guarantee shall be submitted to the Foreign Trade Arbitration within the Serbian Chamber of Commerce and shall proceed under the rules of the [the International Chamber of Commerce Uniform Rules for Demand Guarantees 2010 Revision, ICC Publication No. 758 (“URDG”)] but we request that it shall be conducted in English instead of Serbian. Could you please tell us if these amendments are acceptable for you or specify whether we should submit a markup with our request for amendments taking into consideration that the Bid bond is written in English and that the issuing bank can be a foreign bank?

**PITANJE BROJ 26**

U pogledu Priloga D Uputstava za ponuđače za Fazu 2, Obrazac garancije za ponudu, želeli bismo da se unesu određene izmene (koje uglavnom proizlaze iz tržišne prakse). Predlažemo sledeće tri izmene: · Prvo, Korisnik će navesti razloge za zahtevanje isplate naznačujući jedan od četiri slučaja kada garancija za ponudu može biti aktivirana, kao što je navedeno u paragrafu 6 „Uputstava za Fazu 2“ (samo navesti razlog, nema potrebe da se opravdava) · Plaćanje treba da se izvrši ne kasnije od pet (5) radnih dana od dana

prijema Zahteva, umesto 3 radna dana. 5 radnih dana je međunarodni standard i važno je uzeti u obzir da banka izdavalac može imati sedište izvan Srbije. · Konačno, prihvatamo da bilo koji spor koji nastane povodom Bankarske garancije bude podnet Spoljnotrgovinskoj arbitraži pri Privrednoj komori Srbije, te da se rešava prema pravilima [Jednoobrazna pravila MTK za garancije na poziv, Revizija 2010 – URDG 758], ali tražimo da se sprovodi na engleskom umesto na srpskom jeziku. Možete li, molim Vas, da nas obavestite da li su ove izmene prihvatljive za vas kao i da li treba da dostavimo naš zahtev za izmenama u mark-apu (uneti predložene izmene u samom dokumentu koristeći „track changes“ opciju), uzimajući u obzir da je Garancija za ponudu napisana na engleskom jeziku i da banka izdavalac može biti inostrana banka?

**ANSWER TO QUESTION #26**

There is no flexibility on this document no changes shall be made.

**ODGOVOR NA PITANJE BROJ 26**

Nema fleksibilnosti u pogledu ovog dokumenta tako da izmena neće biti

**VDR INDEX: 1226.59**

**QUESTION #27**

Subsection D.4. of Section 8 of Instructions to Bidders for Phase 2 requires the provision of, among others, Commitment letters including detailed term sheets, from reputable domestic or foreign financial institutions granting the amount of debt financing stated in the Financing Plan. As we understood during the DD session, such Commitment Letters should cover only the debt financing required for the Upfront Concession Fee. Could you please confirm that our understanding is correct and Commitment Letters should not cover the debt financing for the whole concession period.

**PITANJE BROJ 27**

Pododeljak D.4 (u verziji na srpskom jeziku - pododeljak Г.4) Odeljka 8 Uputstva za ponuđače za Fazu 2 zahteva dostavljanje, između ostalog, Pisma o obavezivanju, sa spiskom uslova, od renomiranih domaćih ili stranih finansijskih institucija koje odobravaju iznos finansiranja duga koji je naveden u Planu finansiranja. Kako smo razumeli u toku DD sastanka, takva Pisma o obavezivanju treba da pokriju samo finansiranje duga za Jednokratnu koncesionu naknadu. Molimo vas da potvrdite da je ovo naše razumevanje tačno i da Pisma o obavezivanju ne treba da pokrivaju finansiranje duga za celokupni period koncesije.

**ANSWER TO QUESTION #27**

There is no flexibility on this document no changes shall be made.

**ODGOVOR NA PITANJE BROJ 27**

Nema fleksibilnosti u pogledu ovog dokumenta tako da izmena neće biti

**VDR INDEX: 1226.61**

**QUESTION #28**

Could you please provide us with criteria and formulae if applicable used to determine the values for the elements of Operational Score of Qualified Bidders presented in paragraph 10 of Instructions for Phase 2 (Precisions on the Operational Score).

**PITANJE BROJ 28**

Molimo da nam dostavite kriterijume i formule, ukoliko su primenljive, a koriste se radi utvrđivanja vrednosti elemenata Operativne ocene kvalifikovanog Ponuđača datog u odeljku 10 Uputstva za fazu 2 (Preciziranja o radnoj oceni).

**ANSWER TO QUESTION #28**

Scoring criteria are set out in the instructions to bidders.

**ODGOVOR NA PITANJE BROJ 28**

Kriterijumi za ocenjivanje su navedeni u Uputstvu za ponuđače.